

冯今源宗教学术论著文选

三元集

上册

SAN YUAN JI

中国伊斯兰教教坊制度初探

从回族清真寺汉文匾联看中国伊斯兰文化的特色

试论儒家思想对中国伊斯兰教的影响和渗透

中国清真寺建筑风格赏析

中国伊斯兰教碑文选注

中国元代伊斯兰教史

三元集

上册

冯今源宗教学术论著文选

SAN YUAN JI

宗教文化出版社

图书在版编目(CIP)数据

三元集/冯今源著; - 北京:宗教文化出版社,2002.11

ISBN 7-80123-467-7

I. 三… II. 冯… III. 伊斯兰教-研究-中国-文集 IV. B968-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 090775 号

三元集

——冯今源宗教学术论著文选

冯今源著

出版发行: 宗教文化出版社

地 址: 北京市西城区后海北沿 44 号 (100009)

电 话: 64095215(发行部), 64095210(编辑部)

责任编辑: 戴晨京

责任校对: 陶和谦

装帧设计: 司博文 高秋兰

印 刷: 北京柯蓝博泰印务有限公司

版权专有 不得翻印

版本记录: 850×1168 毫米 32 开本 30 印张 680 千字

2002 年 11 月第 1 版 2002 年 11 月第 1 次印刷

印 数: 1—3000

书 号: ISBN 7-80123-467-7/B·118

定 价: 68.00 元(上、下册)

序 言 1

奉普慈特慈的安拉之名

今年春的一天晚上,今源在电话中告诉我,他要把 20 年来公开发表过的文章选一下,准备出本集子,征求我的意见。我说这是好事,表示支持。他又问我能否为他这本书写序,我答应了。几个月的时间过去了,如今他已经把书稿送到了我的面前。我看了一遍,感到很高兴——为今源,也为我国的伊斯兰教与当代宗教研究事业。

收入文集里的很多文章,我过去都看过。正是在这些文章中,我认识了作者。在与他交往 20 多年的岁月里,今源给了我深刻的印象:知识渊博却又平易近人,没有丝毫拒人于千里之外的学者架子;幽默机智却又不流于低俗,跟他在一起总会令人觉得又年轻了许多;文章写得

漂亮,理论水平很高,但很少晦涩难懂的词语,语言文字通俗易懂;原则性强,爱憎分明,但学风朴实,实事求是,态度诚恳,容易让人接受。从他的文章中,从平日与他的交往中,我感到他是一个真诚的人。真诚,是今源学术生涯中最宝贵的品格。

今源的真诚首先表现在他对事业的追求上。严格说来,今源的理论研究基础并不厚重,甚至可以说很薄弱。他没有系统地学习过中西方的哲学史,也不懂任何一门外语;由于历史的原因,他也没有系统地学习过任何一种宗教的历史与文化。但是,在他 24 年前迈进学术研究的大门以后,强烈的事业心和责任感促使他拼命地去补上这一课。他跑遍了北京的大小图书馆,搜集、整理了大批书面的文献资料与口碑资料;他年年到祖国的大西北去调研,特别是连续几次到新疆,在南疆他一去就是几个月,跑遍了南疆的所有麻扎、清真寺和教经堂,深入细致地了解新疆伊斯兰教各种教派的历史与文化,广泛地接触各族穆斯林群众和教职人员。俗话说:“勤能补拙。”当洋洋 100 万字的《中国伊斯兰教史参考资料选编(1911-1949)》两大册正式出版发行的时候,中国伊斯兰教史的资料得到了有效的保护与积累,编者的研究素质与能力也得到了迅速的提高,他的学术功底就这样牢牢地打结实了。如今,我们在文集中看到,《中国伊斯兰教研究史稿》、《中国元代伊斯兰教史》以及关于中国伊斯兰教接受以儒家为代表的中国传统文化影响与渗透的那些文章,作者驾轻就熟地叙述与论证显示出来的深厚的学术功

底,正是他勤奋努力的必然结果。

今源的真诚还表现在他做人、做事与做学问的一致性上。今年7月16日江泽民同志在视察中国社会科学院的重要讲话中强调说:“要坚持优良的学风。要坚持严谨而不保守,活跃而不轻浮,锐意创新而不哗众取宠,追求真理而不追逐名利。做人、做事、做学问相统一,是中华民族优良传统。只有坚持老老实实在地做人,踏踏实实地做事,扎扎实实地做学问,才能成为一名对祖国和人民有贡献的学问家。”依我看,今源正是这样做的。他的文章,例如《要重视对伊斯兰教的研究》、《试论伊斯兰教的妇女观》、《中国伊斯兰教研究史稿》、《关于中国伊斯兰经学教育的思考》、《宗教道德与社会主义精神文明建设》、《加强理论研究,正确认识宗教》、《按照“三个代表”的要求,做好当代宗教理论研究工作》、《改革开放新形势下中国宗教现状及我们的理论思考》等,写得都很大气,高屋建瓴,视野很开阔;但又绝少大话、空话,写得有理有据,实事求是,令人信服。我想,这决不是有写作技巧就能做到的,应该是与作者本身的政治素质、思想素质密切相关的。我相信,只有老老实实做人的学者,才能踏踏实实做事,扎扎实实做学问,写出实事求是、有胆有识的好文章来;而实事求是、有胆有识的文章才是祖国和人民需要的,才能经得起时间的检验。

今源说他很珍视自己的这些作品,因为这是他24年学术历程的忠实记录。我说,从这份记录中,我不仅学到了许多有关伊斯兰教与当代宗教的学问,而且看到了一

三元集

位当代回族学者不断成长、不断进步的心路历程。因此，我也十分珍惜这本《三元集》。我希望广大读者也能珍惜它。

祈求真主将优美的报酬回赐给作者及其眷属。

中国伊斯兰教协会会长 哈吉·希拉伦丁·陈广元
2002年9月9日于北京东四清真寺

序

言

2

得知冯今源同志的宗教学术论著文选即将面世,我感到无比的高兴。今源同志来所工作已有二十余年,可以说是宗教研究这条战线上的一个“老兵”。他长期专注于中国伊斯兰教历史与文化研究,后来因工作需要转向当代宗教研究,但仍未放弃中国伊斯兰教研究,并在两个领域都发表了大量论述,做出了卓著贡献。他在研究工作中谦逊谨慎,严肃认真,不断进取,始终把自己视为普通一兵。作为他的同事,我们都知道他是我国宗教研究领域知名的专家学者之一。

宗教学术著作出版难,严肃的宗教学术著作出版难上加难,对此我们每一个从事宗教研究的人都有切身体会,感慨良多。多年来,我们每一个学者都有一个难圆的梦,就是希望能有一个机会把散见于报纸杂志上的论文、

文章集结出版,以文献的形式把自己的科研成果、学术思想保存下来。但这又谈何容易!如今经过努力,今源同志的梦就要实现了。所以在向他祝贺之余,也希望今源同志知足,因为他是我们中间的幸运者,毕竟只有极少数学者有这样好的机缘。

今年夏天在昆明参加学术研讨会时,我曾欣然答应要为今源这个集子作序。可是事到临头,我又有某种诚惶诚恐之感,真不知从何写起。我与今源相处二十余年,都是研究伊斯兰教的,我也粗略地读过他写的大部分文字,按说写个序倒也不难。但我们专业兴趣不同,今源以研究中国伊斯兰教为主,而我的专业方向是世界伊斯兰教,特别是近现代伊斯兰教。所以真正说来,我对今源的学术思想未做过深入研究,缺乏深层次的了解和把握。这里写下的一点东西只能算是自己的一点感想,不当之处,还请今源老弟谅解。

这本文集收入了44篇文章,其中30篇是关于中国伊斯兰教的,涉及历史、现状、理论思想三大领域,内容丰富,兴趣广泛。改革开放以来,中国伊斯兰教研究大有起色,成果显著。作为一位回族学者,今源在中国伊斯兰教研究中的强点和特点,我看最突出的在于立论的严肃性和客观公正性。他在研究著述中总是如实地把回回民族的历史作为中华民族历史的一部分,把伊斯兰教在中国传播发展的历史作为中国社会与文化发展史的一部分,力求在宗教文化的共性与民族文化的个性之间寻求一个辩证统一的结点。文集集中的其余14篇文章,大体都是作

者考察、研究当代中国宗教的成果,从各个方面和视角表达了作者的基本思想观点。现状研究或许难以写出惊人的“传世之作”,但作者急国家所急,想国家之想,密切关注现实、理论联系实际的治学态度以及这些成果所体现的学术价值、社会价值,同样是值得尊敬的。作者在字里行间所弘扬的“爱国爱教相统一”等思想,在我国具有重要的现实意义。

学海无边,学无止境。学术研究的过程和成果,在某种意义上是同等重要的。学术研究也和走路一样,当我们历尽千辛万苦走过一段漫长的路程以后,自然会停下脚步回头望一望。这时,我们不仅会为走过的行程而兴高采烈,也不可避免地会发现一些歪歪斜斜的脚步,看到自己学术生活中的盲点和局限,并鼓起更大的决心和勇气,沿着正确的方向走下去。我相信,这本文集的出版会使今源同志站在更高的平台上,向新的目标继续前进。以此共勉,是为序。

中国社会科学院世界宗教研究所 吴云贵

2002年9月20日 北京寓所

(注:吴云贵同志是中国社会科学院世界宗教研究所资深专家、研究员,曾任该所所长、党委书记等职务)

序 言 3

一个诚实而辛勤的耕耘者

我是由于工作关系与今源同志相识、相知的。在日后不断交往中，渐渐地感到了他的“治学严谨与刻苦勤奋”。他在学术上不断进行着新的追求与探索，在理论上也有自己独特的建树。摆在我面前的这本《三元集》就是他辛勤劳作的收获。他以自己深入的生活实践为基础，对伊斯兰教这一人类历史上的重大社会现象，在我国社会意识、道德伦理、文学艺术、建筑、教育以及民族心理与习俗等多方面作用和影响，进行了鞭辟入里的分析和研究。这些著作反映了一个学者对宗教领域诸多问题的极大关注与研究心得。不仅如此，他还借此为政府职能部门制定政策和措施提供了有益的参考和借鉴。有些提示虽然是只言片语，由于他的态度诚恳而认真，使我不能忽视。

今源同志作为一名学者，在他看来，任何文化都逃避

不了社会现实。做学问的方法,研究的方法,在本质上是一种思想方法,是哲学的世界观、方法论在具体研究领域的应用。我不止一次地听他强调学术研究的方法。他认为这是一种特殊的工作方法,尤其在宗教研究上,必须要“理论联系实际,正确认识宗教的发展规律,为促进社会发展服务”。正是本着这种精神,当我们请他对《北京市宗教事务条例》(征求意见稿)提出意见时,他不辞辛苦在紧张工作之余,以他多年的调研与理论的思考,开诚布公地提出了自己的意见,并对某些条文的执行可能产生的效果也一一作了论证。他这种执著的求实精神使我们“条例”起草小组的同志们非常感动。因为有些问题的提出,如果没有对现实政策、法规的深入了解,如果没有对实际问题的深刻认识,几乎是不可能的。

从这本集子中,我们不难看出今源同志一贯主张的认清国内外形势的发展变化,科学地分析宗教问题,对认清宗教问题的特殊复杂性,加强“宗教道德与社会主义精神文明建设”,做好宗教工作,促进现代化建设的发展等方面的重要意义。不仅如此,他还从中提出了符合实际的意见和建议,体现了一个学者一片赤诚的爱党爱国之心。这是非常难能可贵的。我非常赞成今源同志多次表达的一种观点,即信仰是一种精神追求,各种不同的信仰是人们在社会实践中认识和意识的反映,它总会外化为人的价值观和行为方式。因此,信仰的作用在于它的导向性和催化性。在当前社会主义市场经济条件下,信仰的引导更具有现实性和针对性。对于一个宗教部门的工

作者,我深切地体会到这内中的含义。我们共产党人是唯物主义者,我们不信仰宗教。同时,我们坚持以科学的观点和方法对待宗教,正确认识当前社会存在的宗教问题,正确认识社会主义条件下宗教存在的长期性,既不能用行政的力量去消灭宗教,也不能用行政的力量去发展宗教,而要积极引导宗教与社会主义社会相适应,立足长远,着眼当前,坚持不懈地做好宗教工作。相信今源同志这个集子的出版,一定会对现实宗教工作的发展大有益处。

李保群

2002年9月13日

(注:李保群同志现任北京市民族事务委员会主任、北京市宗教事务局局长)

目 录

(上册)

序言 1	陈广元(1)
序言 2	吴云贵(5)
序言 3	李保群(8)
理论实践相宜 为文为人并重.....	杨 波(1)
漫谈回族商业经济的历史变迁	(13)
中国伊斯兰教教坊制度初探	(18)
一、什么是教坊制度.....	(18)
二、教坊制度下的清真寺组织及经费来源.....	(20)
三、教坊制度的形成.....	(23)
四、教坊制度在回族史上的作用.....	(31)
五、教坊制度的封建主义性质.....	(33)
从中国伊斯兰教汉文译著看儒家思想对中国伊斯兰教的 影响和渗透	(36)

三元集

一、儒家思想影响在哲学上的表现	(37)
二、儒家思想影响和渗透的原因	(50)
《来复铭》析	(55)
从回族清真寺汉文匾联看中国伊斯兰文化的特色	(78)
一、从汉文匾联看回族穆斯林的正统观	(79)
二、从汉文匾联看回族穆斯林的宗教信仰	(85)
三、从汉文匾联看回族穆斯林对宗教义务的理解	(93)
四、从汉文匾联看回族穆斯林的善行观	(98)
五、从汉文匾联看回族伊斯兰文化的某些特点	(103)
中国传统文化影响下的中国伊斯兰教	(108)
试论儒家思想对中国伊斯兰教的影响和渗透	(109)
一、如何接受儒家思想的影响和渗透	(113)
二、接受儒家思想影响的范围和程度	(116)
三、接受儒家思想影响始于何时	(122)
四、接受儒家思想影响的几点原因	(123)
五、一点希望	(127)
关于门宦教派问题的刍议	(128)
一、关于门宦问题的几家之说	(128)
二、关于门宦的基本特点	(131)
三、关于门宦制度	(132)
四、关于教长世袭制度	(134)
五、关于“门宦”一词的出现及门宦制度的确立	(135)
六、关于道统继承问题	(141)
中国清真寺建筑风格赏析	(144)

一、中国传统建筑风格的清真寺	(145)
二、阿拉伯建筑风格为主的清真寺	(153)
评杜文秀维护民族团结的历史作用	(164)
近代回族教育家王宽	(182)
五大阿訇传略	(186)
达浦生	(186)
王静斋	(192)
王静斋年谱	(199)
哈德成	(220)
马松亭	(225)
庞士谦	(231)
致马顺德同志的一封回信	(237)
利教化民 两世吉庆	(241)
访西道堂引起的几点思考	(246)
关于中国伊斯兰经学教育的思考	(253)
中国伊斯兰教碑文选注	(260)
(一)西安化觉寺创建清真寺碑	(260)
(二)西安重修礼拜寺无相记	(264)
(三)泉州重立清净寺碑	(268)
(四)广州重建怀圣寺记	(277)
(五)广州尔卜道拉喜墓碑	(281)
(六)杭州真教寺碑记	(283)
(七)嘉兴府建真教寺碑记	(288)
(八)南京敕建净觉、礼拜二寺碑记	(292)

(九)刘介廉公墓志	(295)
(十)青州赵氏先茔碑记	(300)
(十一)青州圣裔赵氏重建碑	(301)
(十二)大名县城镇南关小东街礼拜寺碑记	(304)
(十三)定州元至正八年重建礼拜寺记	(308)
(十四)定州明正德十六年重修清真礼拜寺记	(317)
(十五)昆阳故马公墓志铭	(322)
试论中国伊斯兰教史研究中的几个问题	(326)
一、关于坚持实事求是的原则	(326)
二、关于历史分期问题	(329)
三、关于对中国伊斯兰教史发展的整体估价	(331)
中国元代伊斯兰教史	(336)
伊斯兰教在中国普传局面之形成	(336)
第一节 蒙古贵族西征与伊斯兰教的大规模东传	(336)
第二节 蒙古早期诸汗对伊斯兰教的态度与政策	(340)
第三节 元代回回人的社会地位	(345)
伊斯兰教在中国各地的普遍传播	(362)
第一节 伊斯兰教在汉族地区的传播	(362)
第二节 伊斯兰教在西北各民族中的广泛传播	(380)
元代穆斯林的宗教生活	(409)
第一节 宗教信仰与功修	(409)
第二节 宗教制度	(417)
第三节 教 派	(425)
第四节 宗教活动的场所	(439)